

Lean Wash Center® X2

Brukerhåndbok

serienummer # X2-01-00001



Art. nr. NO28277

Granuldisk forbeholder seg retten til å gjøre tekniske endringer i produktet.

Uten ansvar for trykkfeil.

www.granuldisk.com

Tlf. +46 40 671 50 60

Innhold

EF-SAMSVARSERKLÆRING FOR MASKINER	5
1 Generell beskrivelse og sikkerhet	7
1.1 Notater og advarsler	7
1.2 Tekniske data	10
1.3 SIMpel – enkel tilgang til informasjon	13
2 Bruksanvisning	17
2.1 Kontrollpanel	17
2.2 Oppstart og betjening	18
2.3 Sette inn oppvask	22
3 Brukerinnstillinger	25
4 Daglig rengjøring	27
5 Feilsymboler og feilsøking	31
5.1 Feilsymboler i displayet	31
5.2 Feilsøking	32
6 Notater	35

EF-SAMSVARSERKLÆRING FOR MASKINER

Original

Direktiv 2006/42/EF, vedlegg II 1A

Produsent (og der det er relevant dennes autoriserte representant):

Representant: Granuldisk
Adresse: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Erklærer herved at

Type maskiner: Oppvaskmaskin for kommersielle kjøkken
Nr. på maskinen: X2 Lean Wash Center®

Oppfyller kravene i maskindirektivet 2006/42/EF.

Oppfyller gjeldende krav i følgende EF-direktiver:

2014/35/EU, LVD
2014/30/EU, EMC

Følgende harmoniserte standarder er brukt:

EN 60335-2-58:2017
EN 60335-2-58:2005/A12:2016
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 61000-6-2:2019
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Følgende andre standarder og spesifikasjoner er tatt i bruk:

SS-EN 1717:2000

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:

Navn: Staffan Stegmark
Adresse: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Underskrift:

Sted og dato: Malmö, 11.10.2021
Underskrift:



Navn: Mikael Samuelsson
Stilling: ADM. IR

1 Generell beskrivelse og sikkerhet

1.1 Notater og advarsler



N.B.

X2 Lean Wash Center® er en universell vaskeløsning for kommersielle kjøkken. Den er utviklet for å vaske servise, bestikk og glass samt gryter, kar og kantiner.

Denne brukerhåndboken forklarer hvordan X2 Lean Wash Center® skal brukes

Granuldisk anbefaler at du studerer brukerhåndboken grundig, slik at X2 Lean Wash Center® monteres og brukes på en riktig og sikker måte.

Brukerhåndboken må alltid være tilgjengelig så lenge X2 Lean Wash Center® er i bruk.

Granuldisk kan ikke stilles til ansvar for eventuelle skader på utstyret som er forårsaket av at brukeren ikke fulgte anvisningene i håndboken.

Brukeren må ikke utføre reparasjoner eller vedlikeholdsarbeider på oppvaskmaskinen. Service og vedlikehold må utføres av kvalifisert og autorisert personell.

Eventuell assistanse som kreves på denne oppvaskmaskinen, må utføres av autorisert personell.

Bruk utelukkende originale reservedeler, ellers vil produktgarantien som er utstedt, og produsentens ansvar bli ugyldig.

Maskinen er konstruert for kommersielle kjøkken med en temperatur mellom minimum 5 °C og maksimum 35 °C.

Ved håndtering og bruk av vaske- og skyllemiddel sammen med produktet er det viktig å følge anvisningene til produsenten av kjemikaliene. Bruk produkter av høy kvalitet for best mulig vaskeresultat. Se også informasjon om vaskemiddel og skyllemiddel i servicehåndboken.

Bruk hansker og øyebeskyttelse når du håndterer kjemikaliene.

Brukerhåndbok i original.

**ADVARSEL**

Følgende grunnleggende regler må overholdes ved bruk av denne maskinen:

- Maskinen må aldri berøres med våte hender eller føtter.
- Ikke bruk maskinen med nakne føtter.
- Ikke installer maskinen på arbeidsplasser der den kan utsettes for vannsprut.
- Ikke stikk nakne hender ned i vann som inneholder vaskemiddel. Vask hendene grundig under rennende vann med en gang hvis dette skjer ved et uhell.

**ADVARSEL**

Oppvaskmaskinen er en profesjonell maskin. Den må bare brukes av voksne personer og autorisert personell. Den må bare installeres og repareres av en kvalifisert tekniker. Produsenten fraskriver seg alle former for ansvar ved feil bruk, vedlikehold og reparasjoner.

Oppvaskmaskinen må ikke brukes av barn eller personer med begrenset fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller av personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring eller er under riktig tilsyn.

**ADVARSEL**

*Oppvaskmaskinen er bare konstruert for å vaske glass, ser-
vise og kokekar som har rester av menneskemat.*

Ikke bruk den til å vaske gjenstander som er tilsmusset med bensin eller maling. Ikke vask gjenstander av stål eller metall, skjøre gjenstander eller gjenstander laget av materiale som ikke tåler vaskeprosessen. Ikke bruk syre eller alkaliske etsende kjemiske produkter, løsemidler eller klorbaserte vaskemidler.

**ADVARSEL**

Maskinen bruker varmt vann. Fare for skålding.

Ikke åpne hetten mens maskinen går. Oppvaskmaskinen er utstyrt med en sikkerhetsanordning som umiddelbart stopper maskinen for å unngå lekkasje av vann hvis hetten åpnes ved et uhell.

**ADVARSEL**

Ikke legg gjenstander på toppen av hetten.

Ikke stå på maskinen, den er ikke konstruert for å tåle vekten av mennesker.

**ELECTRICAL**

Ikke bruk vann til å slukke brann på elektriske deler.

**N.B.**

Når du rengjør maskinen, må du følge instruksjonene nøye i kapittel 4 Daglig rengjøring.

1.2 Tekniske data

Generelt

Konstruksjon	Kompakt og allsidig løsning for å vaske kokekar og oppvask. Kurv til kokekar, av rustfritt stål – Kurv av polypropylen, til oppvask – Kurv av polypropylen, til glass
Utvendige mål	H x B x D (åpen, og benkhøyde 860 mm) 1950 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 745 mm (+ håndtak 95 mm) (standardutførelse) 1950 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 785 mm (+ håndtak 95 mm) (med ekstrautstyret automatisk løfting av hette) 2125 mm x 655 mm (+ håndtak 100 mm) x 785 mm (+ håndtak 95 mm) (med ekstrautstyret EcoExchanger)
Vekt (tom/fyllt)	138 / 178 kg (versjon med manuell løfting av hette) 150 / 190 kg (versjon med ekstrautstyret automatisk løfting av hette) 160 / 200 kg (versjon med ekstrautstyret EcoExchanger) 168 / 208 kg (versjon med ekstrautstyret automatisk løfting av hette og EcoExchanger)
Tankvolum	30 liter
Klaring	430 mm
Skyllevannsvolum	2,6 liter
Vaskevannstemperatur***	60 °C
Skyllevannstemperatur***	85 °C
Lydtrykknivå	< 64 dB(A) ISO 11203

PROGRAMMER OG KAPASITET

Program for vasking av kokekar	6 minutter (kokekar av karbon)
	3 minutter (kokekar)

Program for vasking av oppvask	2 minutter (tallerkener, bestikk, redskap) 1 minutt (glass)
EcoExchanger (ekstraustyr)	Forlenger vaskesyklusen med 30 sekunder.
Kapasitet per program (program for vasking av kokekar)	Ett kokekar opptil Ø 450 x H 380 mm eller mindre – 1 GN 1/1 dybde 200 mm eller mindre – 2 GN 1/1 dybde 65 mm
Kapasitet per program (program for vasking av oppvask)	18 tallerkener eller 12 suppetallerkener Ø 240 mm – 25 glass/krus Ø 90 mm
Oppstartstid (fylling og oppvarming)	9 minutter ved 55 °C vanntilførsel
Tid for å bytte vann	5 minutter ved 55 °C vanntilførsel

ELEKTRISK TILKOBLING

Spenning**	380/400/415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Sikring	16 A (400 V) 32 A (230 V)
Frekvens	50 Hz
Maksimal utgang	10 kW
Pumpe for vasking av kokekar	1,5 kW
Pumpe for vasking av oppvask	1,1 kW
Skyllepumpe	0,18 kW
Element for vasketank*	8 kW
Element for skylletank*	8 kW
Kapslingsklasse	IPX5****

VANNTILKOBLING

Hardhet/tilkobling	Total hardhet: < 4 °dH (7 °fH, 70 PPM) Innløpsslange med ¾" hun 2–5 bar
--------------------	---

VENTILASJON OG AVLØP

Varmebelastning til rom (totalt/merkbart/latent)	5,8 kW / 2,1 kW / 3,6 kW
--	--------------------------

Varmebelastning til rom med EcoExchanger (totalt/merkbart/latent)	4,9 kW / 2,1 kW / 2,8 kW
Drenering	Dreneringsslange Ø 28 mm – 1,5 m
Krav til dreneringskapasitet	50 l/min.
Temperatur i dreneringsvann	65 °C
Maksimal løftehøyde for dreneringspumpe	800 mm
Dreneringspumpe	40 W

VASKE- OG SKYLLEMIDDEL

Dispenser med peristaltiske pumper for oppvaskmiddel og skyllemiddel er integrert i X2 Lean Wash Center®

* Ikke i bruk samtidig

** Se merkeplaten for spesifikk informasjon om den aktuelle enheten

*** Fabrikkinnstillinger. Innstillingene kan endres i henhold til lokale standarder.

**** Ikke rengjør maskinen med høytrykksvasker.

**N.B.**

X2 Lean Wash Center® skal installeres i henhold til nasjonale forskrifter. X2 Lean Wash Center® leveres med 2 meter ledning som skal kobles til en godkjent skillebryter på veggen. Skillebryteren er ikke inkludert i leveransen.

1.3 SIMpel – enkel tilgang til informasjon

Det er en QR-kode på X2 Lean Wash Center® som gjør det enklere for operatøren å finne informasjon og bruksanvisning for enheten.

Klistremerket er plassert nede til høyre på hetten.



- 1 Skann QR-koden på klistremerket.

Se Bilde 1 *QR-kode på klistremerket*

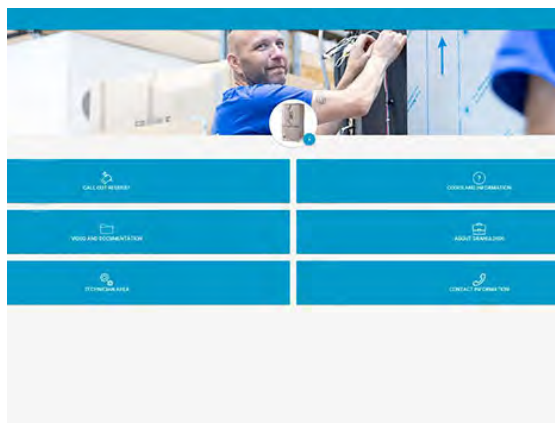


Bilde 1 QR-kode på klistremerket

- 2 Når du skanner QR-koden, går du inn i følgende meny.

(Vær oppmerksom på at grensesnittet kan variere avhengig av hvilken enhet som brukes.)

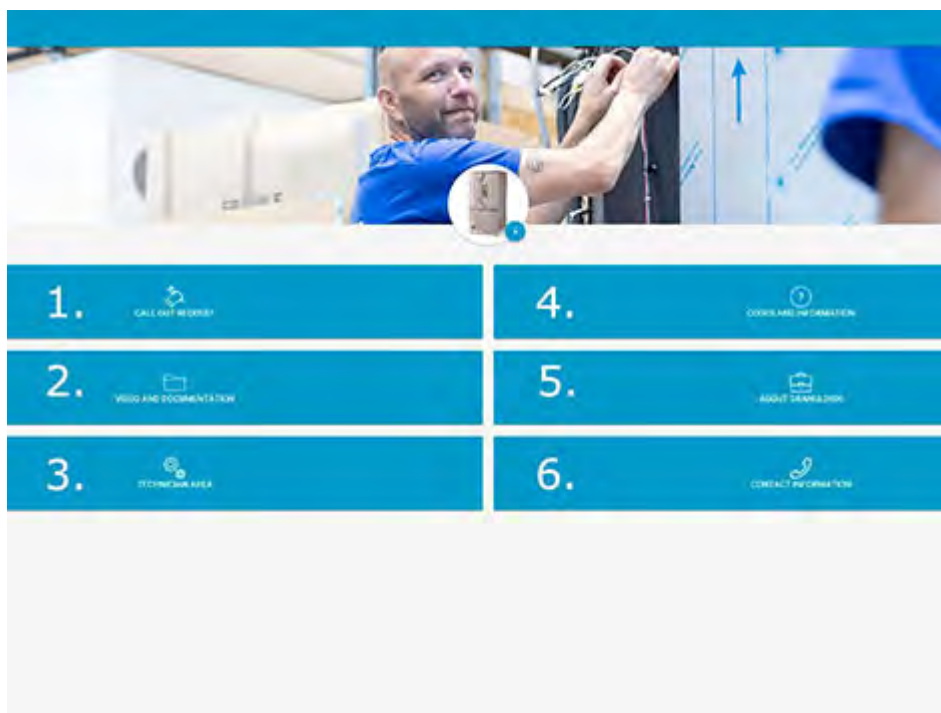
Se Bilde 2 Meny



Bilde 2 Meny

- 3 Velg språket øverst til høyre. Engelsk er standard.

Forklaring av de forskjellige boksene:

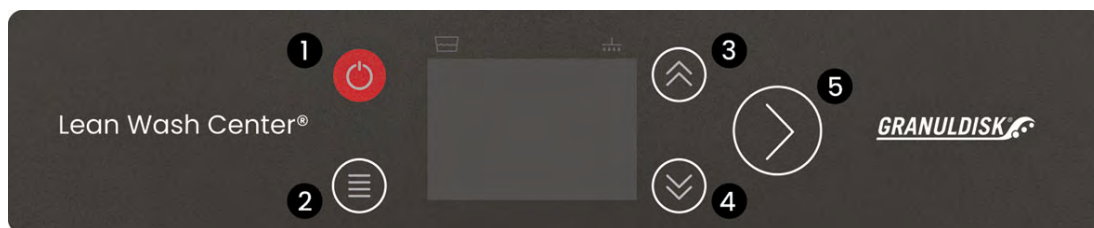


1. FORESPØRSEL OM UTKALLING	Foreta et serviceanrop for maskinen
2. VIDEO OG DOKUMENTASJON	Brukerhåndbøker og videoer om tilbehør/daglig rengjøring
3. TEKNIKEROMRÅDE	Bare for teknikere/servicepartnere
4. KODER OG INFORMASJON	Liste over feilkoder

5. OM GRANULDISK	Lenke til Granuldisks nettsted
6. KONTAKTINFORMASJON	Kontaktinformasjon til servicepartner

2 Bruksanvisning

2.1 Kontrollpanel



1. PÅ/AV
2. MENY – for å åpne brukerinnstillingene
3. Pil OPP – for å bla oppover i displayet
4. Pil NED – for å bla nedover i displayet
5. BEKREFT

2.2 Oppstart og betjening

- 1 Slå på hovedstrømbryteren.

Displayet tennes og går til AV-modus.

Ved automatisk hette: hetten kjøres ned for å kalibrere den.

- 2 Hold inne PÅ/AV-knappen øverst til venstre. Displayet tennes, og X2 Lean Wash Center® fylles med vann som varmes opp til riktig temperatur i vaske- og skylletanken.

Ved automatisk hette: hetten åpnes og forblir åpen under fylling og oppvarming.

Det tar cirka 9 minutter å fylle vann og varme det opp ved 55 °C vanntilførsel.

Knappen BEKREFT er gul under påfylling og oppvarming.

Se Bilde 3 *Fylle på vann*

- 3 X2 Lean Wash Center® er klar til bruk når BEKREFT-knappen har blitt grønn.

Se Bilde 4 *X2 er klar til bruk.*



Bilde 3 Fylle på vann



Bilde 4 X2 er klar til bruk.

- 4 Velg vaskeprogram med knappene OPP og NED.

X2 Lean Wash Center® har to programmer. Hvilket program som aktiveres, avhenger av hvilken kurv som brukes.

1.
 - Glass – 1 minutt
 - Kokekar – 3 minutter
2.
 - Oppvask – 2 minutter
 - Kokekar med fastbrente rester – 6 minutter

Se Bilde 5 Glass/kokekar og Bilde 6 Oppvask / kokekar med fastbrente rester

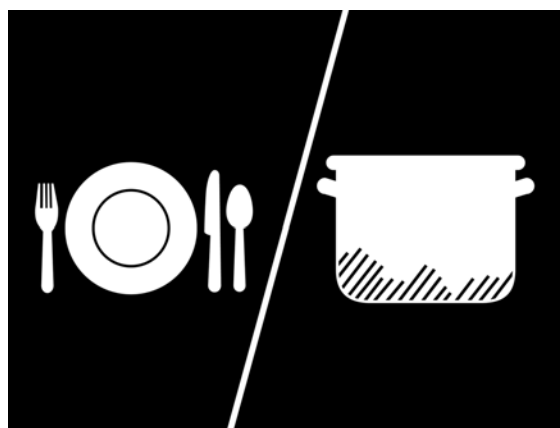


N.B.

Hver syklus forlenges med 30 sekunder hvis X2 Lean Wash Center® er utstyrt med EcoExchanger.



Bilde 5 Glass/kokekar



Bilde 6 Oppvask / kokekar med fastbrente rester

- 5 Start X2 Lean Wash Center® på følgende måte:

- **Automatisk hette:** Ved hjelp av fotmekanismen eller ved å trykke på BE-KREFT-knappen.
- Se Bilde 7 Fotmekanisme
- **Manuell hette:** Operatøren må senke hetten manuelt.



Bilde 7 Fotmekanisme

- 6 Når X2 Lean Wash Center® går, viser displayet en nedtelling for vaskesyklusen, og BEKREFT-knappen blir blå.

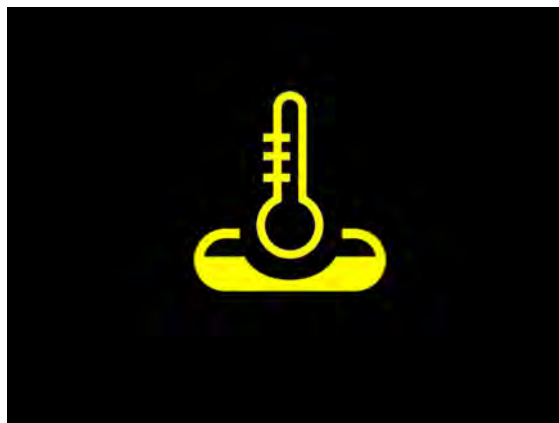
Se Bilde 8 Nedtelling



Bilde 8 Nedtelling

- 7 Hvis skylletemperaturen ikke er oppnådd, vil vaskefasen fortsette til riktig temperatur er oppnådd (85 °C).

Se Bilde 9 Termostopp



Bilde 9 Termostopp

- 8 Programmet er fullført når BEKREFT-knappen blir grønn.

- **Automatisk hette** – hetten løftes automatisk.
- **Manuell hette** – løft opp hetten manuelt.

- 9 Hvis vannet må byttes, holder du inne PÅ/AV-knappen og bruker pil ned til å velge «Bytt vann».

Se Bilde 10 Velg Bytte vann

Trykk på BEKREFT-knappen for å bekrefte.

Det tar rundt 5 minutter å tømme tanken, fylle den igjen og varme opp vannet.



Bilde 10 Velg Bytte vann

**N.B.**

Når enheten ikke har blitt brukt på 20 minutter (tiden kan programmeres fra teknikermenyen), går den i standby-modus og holder temperaturen nede for å spare energi. Trykk på en knapp eller åpne hetten for å avslutte funksjonen.



Bilde 11 Standbymodus

2.3 Sette inn oppvask

Plasser gryter, kar og kantiner i den spesialdesignede kurven for kokekar.

Kapasitet: 2 GN 1/1 dybde 65 mm eller 1 GN 1/1 dybde 200 mm eller mindre.

Se Bilde 12 Kurv for kokekar med 2 GN 1/1



Bilde 12 Kurv for kokekar med 2 GN 1/1

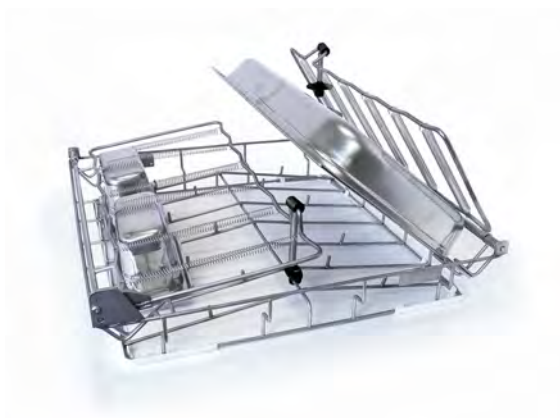
Kurven for kokekar kan fylles med 1 GN 1/1 og én gryte eller med mindre kantiner.

Se Bilde 13 Kurv for kokekar med 1 GN 1/1 og én gryte

Se Bilde 14 Kurv for kokekar med 1 GN 1/1 og mindre kantiner



Bilde 13 Kurv for kokekar med 1 GN 1/1 og én gryte



Bilde 14 Kurv for kokekar med 1 GN 1/1 og mindre kantiner

Kurven for kokekar kan fylles med én stor gryte.

Kapasitet: Gryte opptil Ø 450 mm H 380 mm.

Se Bilde 15 *Kurv for kokekar med én stor gryte*



Bilde 15 Kurv for kokekar med én stor gryte

Plasser tallerkener i den vanlige kurven for oppvask, 500 x 500 mm.

Kapasitet: 18 tallerkener eller 12 suppetallerkener Ø 240 mm.

Se Bilde 16 *Kurv for oppvask*



Bilde 16 Kurv for oppvask

Sett glass og krus i kurven for glass, 500 x 500 mm.

Kapasitet: 25 glass/krus Ø 90 mm.

Se Bilde 17 *Kurv for glass*



Bilde 17 Kurv for glass

3 Brukerinnstillinger

- 1 Hold inne MENY-knappen i 3 sekunder for å åpne brukerinnstillingene.

Velg parameter ved hjelp av pilene.

Bekreft valget med BEKREFT-knappen.

Se Bilde 18 Meny



Bilde 18 Meny

2 Endre dato og klokkeslett

Velg Klokke i menyen Brukerinnstillinger ved hjelp av BEKREFT-knappen.

Velg hvilken parameter som skal endres. Bruk pilene til å navigere opp og ned.

Parameteren som skal endres, er merket med grønt.

Endre verdien (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

3 Slå av bakgrunnsbelysningen

Trykk på BEKREFT-knappen for å velge Bakgrunnsbelysning i menyen Brukerinnstillinger.

Endre verdien (i gult) til NEI ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

4 Slå av lydsignalet

Velg Lydsignal i menyen Brukerinnstillinger ved hjelp av BEKREFT-knappen.

Endre verdien (i gult) til NEI ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

5 Endre språk

Trykk på BEKREFT-knappen for å velge Språk i menyen Brukerinnstillinger.

Endre verdien (i gult) ved hjelp av pilene.

Bekreft med BEKREFT-knappen.

Trykk på PÅ/AV-knappen for å lukke menyen.

4 Daglig rengjøring

- 1 Tøm X2 Lean Wash Center® ved å trykke på PÅ/AV-knappen øverst til venstre. Velg «Slås av» i displayet, og trykk på BEKREFT.

Displayet viser symbolet av en tom maskin og starter en nedtelling på 20 sekunder.

Se Bilde 19 *Tømme X2 Lean Wash Center®*



Bilde 19 Tømme X2 Lean Wash Center®

- 2 Hvis du vil aktivere programmet Egenrengjøring, trykker du på BEKREFT-knappen igjen. Symbolet for egenrengjøring vises øverst til høyre i displayet.

Se Bilde 20 *Symbol for egenrengjøring*

Det tar rundt 3 minutter å tømme X2 Lean Wash Center®.



Bilde 20 Symbol for egenrengjøring

- 3 Ta ut tankristen (A) og fjern filteret (B).

Se Bilde 21 *Fjerne tankristen og filteret*



Bilde 21 Fjerne tankristen og filteret

4 Daglig rengjøring

- 4 Ta ut de to filtrene fra bunnen av tanken.

Se Bilde 22 *Fjerne filtrene*



Bilde 22 Fjerne filtrene

- 5 Skyll og rengjør filtrene og tankristen.

Se Bilde 23 *Rengjøre filtrene og tankristen*



Bilde 23 Rengjøre filtrene og tankristen

- 6 Monter alle delene igjen.

- 7 Tørk av kantene av tanken med en våt klut.

Se Bilde 24 *Tørke av kantene av tanken*



Bilde 24 Tørke av kantene av tanken

- 8 Nå er X2 Lean Wash Center® klar for neste servering.

La hetten stå oppe, slik at luften kan sirkulere.



N.B.

Ikke la X2 Lean Wash Center® være slått på hvis den ikke skal brukes på en stund, eller hvis operatøren ikke er i nærheten.



N.B.

Hvis X2 Lean Wash Center® ikke skal brukes på en stund, må du tømme dispenseren for oppvaskmiddel og skyllemiddel, slik at det ikke oppstår krystaller i pumpen eller skader på pumpen. Fjern påfyllingsrørene fra beholderne med oppvaskmiddel og skyllemiddel, og legg dem i en beholder med rent vann. Kjør noen vaskesykluser, og tøm maskinen helt. Avslutt ved å slå av hovedstrømbryteren og stenge vanntilførselen.

5 Feilsymboler og feilsøking

5.1 Feilsymboler i displayet

FEILSYMBOLER	FORKLARING	LØSNING
	Lavt vannivå i vasketanken.	Kontroller vanntilførselen. Trykk på BEKREFT for å tilbakestille telleren. Hvis problemet vedvarer etter at maskinen er startet på nytt, må du kontakte tekniker.
	Lavt vannivå i skylletanken.	Kontroller vanntilførselen. Hvis problemet vedvarer etter at maskinen er startet på nytt, må du kontakte en tekniker.
	Unormale verdier fra eller skader på temperatursensoren i vask- eller skylletanken.	Slå av og på igjen. Kontakt tekniker hvis problemet vedvarer.
	Høyt vannivå i tanken.	Kontroller om det er hindringer i dreneringsrøret. Kontroller at dreneringspumpen fungerer. Trykk på BEKREFT for å tilbakestille telleren. Slå av og på igjen. Kontakt tekniker hvis problemet vedvarer.

5.2 Feilsøking

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	MULIG LØSNING
Strømlampen tennes ikke.	Strømmen er ikke koblet til.	Kontroller strømtilkoblingen.
Vaskesyklusen starter ikke.	Maskinen er ikke fylt med vann.	Vent til BEKREFT-knappen blir grønn.
Dårlig vaskeresultat.	Spylearmene er tilstoppet, eller det er kalkbelegg på dem. Ikke nok eller feil type oppvaskmiddel eller skyllemiddel. Kurvene er ikke plassert på riktig måte. For lav vasketemperatur. Valg program er ikke egnet.	Demonter og rengjør spylearmene. Kontroller typen og konsentrasjonen av vaskemiddel/skyllemiddel. Plasser kurvene på riktig måte. Kontroller temperaturen. Kontakt tekniker hvis den er for lav. Velg et lengre program.
Utilstrekkelig skylling.	Spyledysene er tilstoppet, eller det er kalkbelegg på dem.	Demonter og rengjør spyledysene.
Det blir flekker på glass og bestikk.	Skyllemiddelet er uegnet eller blir ikke tilført på riktig måte. Vannhardhet over 4 °dH eller høyt innhold av oppløst salt.	Kontroller skyllemiddelbeholderen for å se om skyllemiddelet er egnet for vannet. Kontakt tekniker hvis problemet vedvarer.
Det er vann i tanken etter tømming.	Dreneringsrøret er plassert feil eller delvis tilstoppet.	Kontroller om røret og oppvaskmaskinens avløp er tilstoppet og om avløpet er plassert for høyt – maksimalt 800 mm. Kontroller silene i maskinen.

6 Notater
